

V Bruseli 17. marca 2026
(OR. en)

6929/26

**Medziinštitucionálny spis:
2025/0120(NLE)**

**ENFOPOL 76
CRIMORG 52
CT 30
IXIM 61
COLAC 32
CORDROGUE 29
RELEX 307
JAIEX 20
JAI 275**

POZNÁMKA K BODU I/A

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet:	Rozhodnutie Rady o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou na jednej strane a Ekvádorskou republikou na strane druhej o spolupráci medzi Agentúrou Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol) a orgánmi Ekvádoru príslušnými na boj proti závažnej trestnej činnosti a terorizmu – prijatie

1. Rada 15. mája 2023 prijala rozhodnutie o poverení začať rokovania s Ekvádorskou republikou o dohode medzi Európskou úniou a Ekvádorskou republikou o výmene osobných údajov medzi Agentúrou Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol) a orgánmi Ekvádoru príslušnými pre boj proti závažnej trestnej činnosti a terorizmu¹.
2. Komisia 24. októbra 2023 informovala pracovnú skupinu pre presadzovanie práva (polícia) o stave rokovaní medzi Európskou úniou a Ekvádorskou republikou. Diskusia sa zamerala na rozšírenie rozsahu rokovaní tak, aby zahŕňali výmenu iných ako osobných údajov².
3. Na základe tohto rozhodnutia a diskusie 24. októbra 2023 Komisia od júna 2023 do februára 2025 rokovala s príslušnými orgánmi Ekvádorskej republiky.

¹ 8516/23 + ADD1.

² Dokument 14305/23.

4. Rokovania o Dohode medzi Európskou úniou a Ekvádorskou republikou o spolupráci medzi Agentúrou Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol) a orgánmi Ekvádoru príslušnými na boj proti závažnej trestnej činnosti a terorizmu (ďalej len „dohoda“) boli úspešne ukončené a znenie dohody bolo parafované 3. marca 2025.
5. Komisia 22. mája 2025 predložila Rade:
 - a) návrh rozhodnutia Rady o podpise v mene Európskej únie Dohody medzi Európskou úniou a Ekvádorskou republikou o spolupráci medzi Agentúrou Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol) a orgánmi Ekvádoru príslušnými na boj proti závažnej trestnej činnosti a terorizmu³ (ďalej len „rozhodnutie o podpise“) a
 - b) návrh rozhodnutia Rady o uzavretí v mene Európskej únie Dohody medzi Európskou úniou a Ekvádorskou republikou o spolupráci medzi Agentúrou Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol) a orgánmi Ekvádoru príslušnými na boj proti závažnej trestnej činnosti a terorizmu⁴ (ďalej len „rozhodnutie o uzavretí“).

³ Dokument 9295/25 + ADD 1.

⁴ Dokument 9297/25 + ADD 1.

6. Pracovná skupina pre presadzovanie práva (polícia) 24. júna 2025 rokovala o týchto návrhoch a o znení dohody, ktoré bolo k návrhom pripojené vo forme prílohy (ADD 1). Počas zasadnutia neboli v súvislosti so znením dohody nastolené žiadne otázky. Po zasadnutí navrhli členské štáty niekoľko zmien. Po konzultačnom období k revidovanému návrhu rozhodnutia o podpise a revidovanému návrhu rozhodnutia o uzavretí členské štáty nenastolili v súvislosti s vecnou podstatou žiadne ďalšie otázky. Po tejto dohode na technickej úrovni znenia zrevidovali právnici lingvisti⁵.
7. Rada 18. júla 2025 prijala rozhodnutie o podpise⁶ a dohoda bola následne podpísaná 23. septembra 2025.
8. Európsky parlament bol informovaný v súlade s článkom 218 ods. 10 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).
9. V súlade s článkom 218 ods. 6 ZFEÚ je potrebné, aby Európsky parlament udelil súhlas skôr, ako Rada prijme rozhodnutie o uzavretí dohody.
10. Rada 26. septembra 2025 zaslala Európskemu parlamentu žiadosť o udelenie súhlasu a Európsky parlament 11. marca 2026 udelil súhlas s uzavretím dohody.

⁵ Revidované znenia rozhodnutí a dohody sa uvádzajú v dokumente 10960/25 (rozhodnutie o podpise), dokumente 10965/25 (rozhodnutie o uzavretí) a dokumente 10969/25 (dohoda). Írsko je viazané nariadením Rady (EÚ) 2016/794, a preto sa zúčastňuje na prijímaní týchto rozhodnutí. V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a ZFEÚ, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí týchto rozhodnutí, nie je nimi viazané ani nepodlieha ich uplatňovaniu.

⁶ Dokument 10960/25.

11. Na základe uvedeného a s výhradou potvrdenia Výborom stálych predstaviteľov sa Rada vyzýva, aby:

- prijala ako bod A návrh rozhodnutia o uzavretí v znení uvedenom v dokumente 10965/25, ku ktorému je pripojená dohoda uvedená v dokumente 10969/25,
 - rozhodla o uverejnení znenia rozhodnutia o podpise dohody v úradnom vestníku,
 - vzala na vedomie, že Európsky parlament bude informovaný v súlade s článkom 218 ods. 10 ZFEÚ a že sa mu rozhodnutie Rady postúpi.
-